



KRAFTOOL I/E GmbH
DE-71034 Böblingen, Otto-Lilienthal-Str. 25

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТЕПЛОВАЯ ПУШКА

SEK-3R, SEK-5R

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в соответствующем разделе;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

▲ ВНИМАНИЕ

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.

Горячий воздух, генерируемый изделием, является источником повышенной опасности.

Во избежание возгорания, не направляйте работающее изделие на какие-либо части тела, животных, предметы мебели, горючие и легковоспламеняющиеся материалы и жидкости.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к нагревающимся частям изделия во время работы и до полного их остывания.

Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.

Не накрывайте корпус, воздухозаборные или выходные отверстия изделия никакими предметами, тканями или частями тела.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация изделия вне помещений, в помещениях с относительной влажностью более 93% (душевые, ванны), с взрывоопасной средой, с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

Во избежание поражения электрическим током используйте только электрическую сеть с защитным заземляющим проводом и розетки с заземляющими контактами.

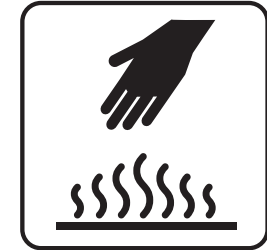
Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать одновременно несколько изделий к одной розетке.

Распишитесь в ознакомлении с инструкцией по эксплуатации и мерам безопасности перед началом работ. Без подписи претензии по качеству товара не принимаются.

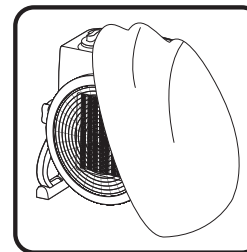
Место для подписи _____

Меры безопасности

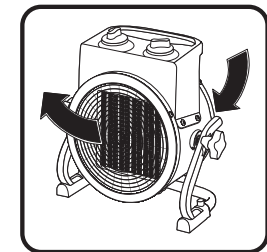
Перед началом эксплуатации изделия необходимо изучить руководство по эксплуатации. Невыполнение этого требования повышает степень риска получения травм как для вас, так и для других лиц.



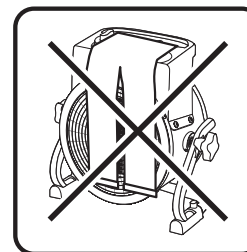
ОСТОРОЖНО – некоторые части тепловой пушки сильно нагреваются и могут стать причиной ожога. Особое внимание уделяйте находящимся рядом с пушкой детям и недееспособным людям.



Для предотвращения перегрева не накрывайте изделие.



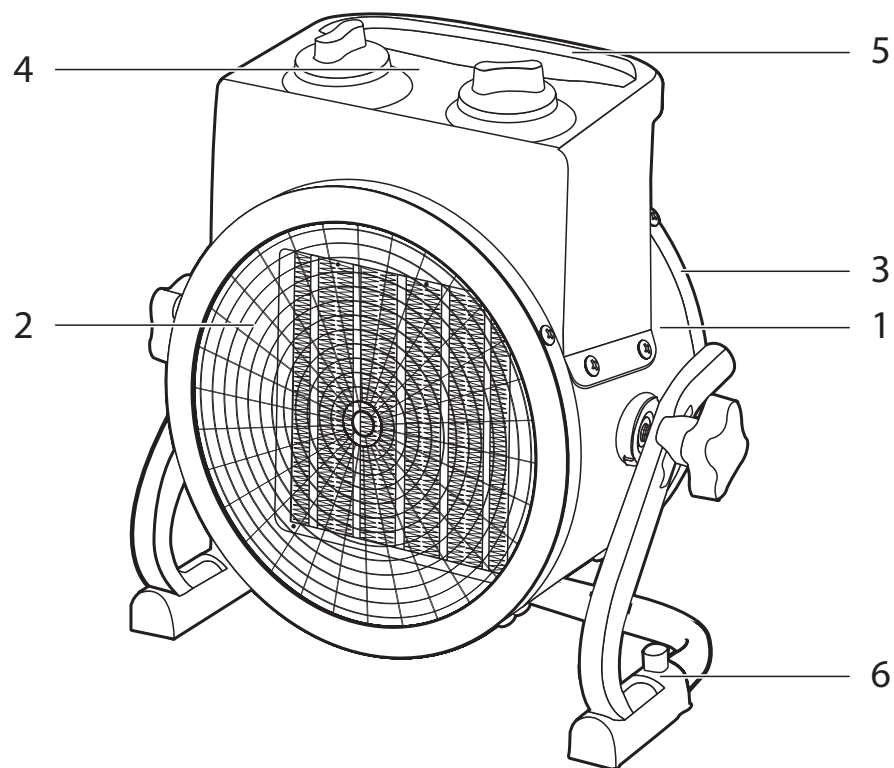
Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.



Не используйте тепловую пушку для сушки одежды.



Не используйте тепловую пушку в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие вещества.



Устройство

1. Корпус пушки
2. Воздуховыпускная решётка
3. Воздухозаборная решётка
4. Панель управления
5. Ручка для переноски
6. Подставка

Технические характеристики

Артикул	SEK-3R	SEK-5R
Мощность, Вт	2.0 / 1.0	3.0 / 1.5
Номинальное напряжение, В / Гц	220-240~/50	220-240~/50
Мощность вентилятора, Вт	26	26
Номинальный ток, А	9	13.6
Площадь обогрева, до м ²	25	35
Воздушный поток, м ³ /ч	150	300
Класс электробезопасности	I	I
Степень защиты	IP 20	
Габариты изделия, мм	219x130x235	
Масса изделия, кг	1.5	2
Масса изделия в упаковке, кг	1.8	2.3
Срок службы, лет	5	5
Срок хранения изделия, лет	7	7

Артикул	SEK-3R	SEK-5R
Тепловая пушка в сборе	1 шт.	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь в отсутствии на изделии и комплектующих видимых механических повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке.

Назначение и область применения

Электрическая тепловая пушка **STENER** предназначена для обогрева жилых и нежилых помещений, а также для просушки поверхностей и предметов.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Общие правила техники безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для работы при нагрузках средней интенсивности в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -10 до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 93% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования";
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию конструкции изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования изделием; находящиеся в трезвом состоянии; не под

действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с машинами.

Все ремонтные работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей STENER.

Инструкции по применению

Подготовка к работе

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения изделия от накопившегося конденсата, не начинайте его эксплуатацию в течение 2-3 часов после внесения с холодного воздуха в помещение. Рекомендуется распаковать изделие для более быстрого прогрева.

Извлеките изделие из картонной коробки.

Установите изделие на ровную горизонтальную поверхность.

Для гарантии оптимального притока воздуха и безопасности окружающих предметов не устанавливайте его вблизи стен, мебели и иных предметов на расстоянии менее чем 60 см.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание возгорания, не направляйте изделие на расположенные поблизости части помещения (стены, пол), предметы мебели и т. п. Сориентируйте его так, чтобы оно дуло в свободное пространство помещения.

Перед подключением прибора к электросети переведите ручку переключателя в положение «Выкл».

Затем подключите пушку к электросети. Включите вилку шнура питания в розетку с напряжением 220–240 В~50 Гц и заземляющим проводом.

⚠ ВНИМАНИЕ

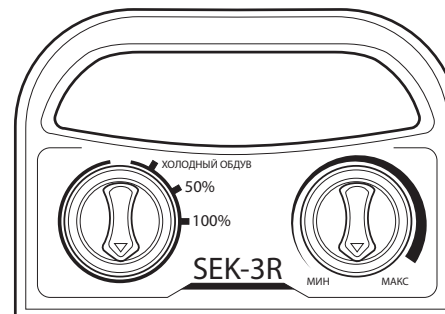
Сечение провода подводимого к розетке от щита питания, должно быть не менее 1,5 мм² для медного провода и не менее 2,5 мм² для алюминиевого провода. В щите питания

должны иметься автоматические выключатели на 16 А для защиты электропроводки от перегрузок.

Порядок работы

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током используйте только электрическую сеть с защитным заземляющим проводом и соответствующую по нагрузке розетку. ЗАПРЕЩАЕТСЯ переделывать вилку изделия, а также подключаться к сети с помощью скруток проводов и нестандартных переходников.



Панель управления для SEK-3R, SEK-5R (Рис. 1)

Режим вентиляции без нагрева

Для включения прибора в режиме вентиляции (без нагрева) переведите ручку переключателя в положение «Холодный обдув» (см. рис. 1), при этом начинает работать вентилятор.

Чтобы отключить режим вентиляции и выключить прибор, переведите ручку регулятора в положение «Выкл».

Режим обогрева

Чтобы включить прибор в режиме обогрева, поверните ручку в положение «50%» для частичной мощности обогрева или в положение «100%» – для полной мощности.

Примечание! Для продления срока службы изделия, каждый раз перед началом работы включайте его на 2–3 минуты в работу на половинную мощность для плавного прогрева нагревателя и корпуса изделия.

Установите регулятором желаемую температуру (регулятор не градуирован, желаемая температура устанавливается по ощущениям опытным путем).

Примечание! Чтобы поддерживать желаемую температуру, включите изделие на полную мощность, регулятор в крайнее правое положение, дождитесь прогрева помещения до необходимой температуры и плавно поворачивайте регулятор против часовой стрелки до щелчка размыкания реле. Теперь изделие будет периодически включать и выключать нагревательный элемент, поддерживая текущую температуру.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание возгорания, травм и повреждений, не направляйте работающее изделие на какие-либо части тела, животных, предметы мебели, горючие и легковоспламеняющиеся материалы и жидкости. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к нагревающимся частям изделия во время работы и до полного их остывания.

Не накрывайте корпус, воздухозаборные или выходные отверстия изделия никакими предметами, тканями или частями тела.

Терморегулятор обеспечивает поддержание заданной температуры воздуха путем периодического включения/выключения нагревательных элементов (при постоянном вращении вентилятора). Это предотвращает неограниченный нагрев, что исключает перегрев нагревательных элементов, термические повреждения изделия и чрезмерное повышение температуры в помещении.

На Вашем изделии установлен термopедохранитель, предотвращающий выход изделия из строя от перегрева при неблагоприятных условиях работы (высокая температура окружающего воздуха, ограниченное рабочее пространство). При перегреве термopедохранитель отключит изделие.

После остывания изделия, термopедохранитель возвращается во включенное положение

⚠ ВНИМАНИЕ

На период остывания не оставляйте изделие без присмотра.

Во избежание поломки или преждевременного выхода изделия из строя (особенно при частом срабатывании термopедохранителя), прежде чем продолжать работу, выясните причину срабатывания тепловой защиты. Для этого отключите изделие от сети и обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» настоящего Руководства.

Максимальная длительность непрерывной работы составляет 24 часа. Во избежание повреждения изделия не превышайте указанное время. После длительной работы минимальная пауза составляет 2 часа.

Чтобы выключить прибор, переведите регулятор температуры в крайнее положение против часовой стрелки, а ручку регулятора режимов работы против часовой стрелки в положение «Холодный обдув» (для ТПК-2П в режим половинной мощности), дайте поработать пушке в этом режиме несколько минут для охлаждения нагревательных элементов. После этого поверните ручку регулятора в положение «Выкл», выключив прибор.

▲ ВНИМАНИЕ

В целях увеличения эксплуатационного срока службы рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения. Выключение без предварительного охлаждения может привести к перегреву и преждевременному выходу из строя.

▲ ВНИМАНИЕ

Частое срабатывание устройства аварийного отключения не является нормальным режимом работы.

При появлении признаков ненормальной работы установите переключатель в нерабочее положение, обесточить тепловентилятор, выяснить и устранить причины, вызвавшие аварийное отключение.

▲ ВНИМАНИЕ

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ ни к каким частям изделия до полного его остывания.

Рекомендации по эксплуатации

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Перед использованием изделия проверьте его на отсутствие видимых механических повреждений. Включайте изделие в сеть только тогда, когда вы готовы к использованию.

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите изделие и дайте ему немного поработать при минимальном нагреве. Если

в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ! После долгого перерыва возможен запах горелой пыли. Через некоторое время он исчезает.

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать одновременно несколько изделий к одной розетке.

ОБЯЗАТЕЛЬНО использовать в цепи питания нагревателя автоматический выключатель номиналом не менее указанного в технических данных.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т. е. должно быть заземлено. Запрещается подключать изделие к сетям без защитного заземления. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перемещать вилку изделия, а также подключаться к сети с помощью «скруток» и нестандартных переходников.

Обязательно используйте в цепи питания изделия автоматический выключатель: повреждение электропроводящих кабелей приводит к возникновению напряжения на металлических частях корпуса и, в отсутствие выключателя, может стать причиной поражения током.

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и кабель на наличие видимых механических повреждений.

Не допускайте повреждения изоляции кабеля, ухудшения контакта в соединениях, уменьшения сечения, потери изоляционных свойств (загрязнения токопроводящими веществами).

Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

Перед началом работы **ВСЕГДА** включайте изделие на прогрев и остужайте его перед выключением в соответствии с Порядком работы. Это предотвратит выход изделия из строя и продлит срок его эксплуатации.

Максимальная длительность непрерывной работы составляет 24 часа. Во избежание повреждения изделия не превышайте указанное время. После длительной работы минимальная пауза составляет 2 часа.

Пушку нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой. Не ставьте пушку на ковровые покрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ! Не выключайте изделие, просто отключая его работающим от сети. Охладите его в соответствии с разделом Порядок работы и выключите переключателем.

Техническое обслуживание

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и кабель, вентиляционные отверстия.

Регулярная чистка прибора при постоянной эксплуатации.

Перед чисткой:

- Отключите обогреватель от сети питания.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл.

Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.

Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток.

Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все иные, в том числе ремонтные, работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей **STENER**.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить инструмент, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

Инструкции по безопасности

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

При эксплуатации изделия соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.

Тепловая пушка требует бережного обращения, ее необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.

Перед эксплуатацией убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Не допускается эксплуатация электрообогревателя без заземления.

Запрещается эксплуатация тепловых пушек в помещениях со взрывоопасной средой; с биологоактивной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.

Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте пушку при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания, неоднократном срабатывании термопредохранителя. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатация пушки в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

Запрещается длительная эксплуатация пушки без надзора.

Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки.

Подключение обогревателя к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания.

При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не допускайте его падения.

Перед подключением пушки к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания, шнур не должен быть пережат тяжелыми предметами.

Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.

Не устанавливайте пушку на расстоянии менее 0,5 м от легковоспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель, шторы и т. п.) и в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.

Не накрывайте пушку и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха.

Во избежание ожогов, во время работы пушки в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока.

Доводим до Вашего сведения, что критерием предельного состояния является одно из следующих событий (в том числе любое их сочетание):

- Повышенный шум и вибрации при работе.
- Явное, осязаемое нарушение нормальной работы изделия (существенное снижение заявленных технических характеристик, чрезмерный нагрев корпуса и/или узлов, искрение и т. п.);

Запрещается дальнейшая эксплуатация изделий при выявлении следующих признаков (критические отказы, при достижении которых необходимо прекратить работу изделия и отключить его от сети):

- любое повреждение изоляции и/или жил сетевого кабеля;
- любое нарушение прочности и/или целостности корпуса;

- нарушение электрической изоляции изделия (биение током от изделия);
- невключение изделия при нажатии выключателя;
- неисправность регулятора температуры;
- появление дыма или запаха гари.

В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае обнаружения любой из указанных, а также иной явной или предполагаемой неисправности немедленно прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» настоящего Руководства. Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде, в сухом проветриваемом помещении, при температуре от +5 до +40 °С, вдали от источников тепла. Не допускать воздействия: прямых солнечных лучей, механических, химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.

Специальных мер консервации не требует.

Транспортировка должна осуществляться в фирменной упаковке производителя, при температуре от -50 до +50 °С. При транспортировке недопустимо воздействие: прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности, нарушение целостности упаковки.

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать отрицательного влияния на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Гарантийные обязательства

1) Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

2) Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

3) Неисправные узлы инструментов в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

Гарантийный срок изделия составляет 1 год со дня продажи изделия.

4) Гарантия не распространяется:

а) На неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем требований руководства по эксплуатации.

б) Если инструмент, принадлежности и расходные материалы использовались не по назначению.

в) В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

ж) На принадлежности, запчасти и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

з) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

и) При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

й) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

к) На неисправности изделия, возникшие вследствие событий непреодолимой силы.

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Сработал автоматический выключатель в цепи питания	Выключите выключатель и включите снова
	Неисправен нагревательный элемент, выключатель, терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Сработал термopедохранитель	Дождитесь остывания
Изделие работает, но воздух не нагревается или нагревается недостаточно	Низкое напряжение	Проверьте напряжение в сети
	Сгорел нагревательный элемент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправен терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Вентилятор не вращается или скорость вращения низкая	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Освободите воздухозаборные отверстия
Изделие выключилось во время работы	Сработал автоматический выключатель в цепи питания или термopедохранитель	Выключите изделие выключателем и включите снова или дождитесь остывания
	Вышел из строя нагревательный элемент, выключатель, терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие перегревается	Засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Освободите воздухозаборные отверстия
	Вентилятор не вращается или скорость вращения низкая	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Работа в узком или глухом месте, в непосредственной близости от стен	Измените местоположение изделия
	Неисправен терморегулятор или термopедохранитель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены